

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Majandus- ja rahanduskomisjon

2003/0297(COD)

15.3.2005

ARVAMUS

Esitaja: majandus- ja rahanduskomisjon

Saaja: tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek üleeuroopalisi energiavõrke käsitlevate suuniste vastuvõtmise ning otsuste nr 96/391/EÜ ja 1229/2003/EÜ tühistamise kohta
(KOM(2003)0742 – C5-0064/2004 – 2003/0297(COD))

Arvamuse koostaja: Guntars Krasts

PA_Leg

LÜHISELGITUS

With the accession of ten new Member States, it is necessary to adapt the trans-European network (TEN) guidelines so as to link the new Member States and thus enable them to participate in the internal market in electricity and gas. The purpose of the proposal for a decision is to increase the connections between the electricity supply systems of the EU Member States as **separate network elements** - both AC and DC. The main aims are to increase the security of the electricity supply in the individual Member States, regions and territories, and to increase the effectiveness of the competitive internal market, reducing the adverse impact of consolidation of electricity production enterprises. Construction of new infrastructure is necessary to ensure the future supply of gas to an enlarged European market. By attaining the aims of the decision, it will become possible not only to transmit energy over long distances, thus exploiting more effectively the various production patterns in the regions, but also to increase the amounts of energy traded, which could improve the position of consumers in the internal market.

The proposals made on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs are based on the following considerations:

- (a) The Trans-European Networks (TEN) constitute a small but significant element in national electricity and gas systems, whose operating principles are laid down in Directives 2003/54/EC and 2003/55/EC.
- (b) The TEN decision must accord with the spirit and terminology of Directive 2003/54/EC.
- (c) System operators are not participants in the market but only managers of the market's infrastructure and guarantors of security of supply on competitive electricity and gas markets in the individual Member States.
- (d) By supervising conditions for access to and use of systems, national regulators must maintain a level playing field for market participants and ensure a return on assets for system operators as owners of networks (and also of the connections between them), so that systems operate adequately and safely.
- (e) Creating interconnections in structured supplied systems is not always in the interest of the suppliers who dominate particular regions, which means that market principles must sometimes be replaced with long-term planning methods to guarantee security of supply for consumers, environmental protection and sustainability. This does not always yield an immediate benefit to consumers in the form of lower supply prices, as it is necessary to take account of increased costs of use of systems. But investment in the creation of interconnections should be viewed over the medium to long term.
- (f) Financial support from the EU for specific projects undoubtedly accelerates the acquisition of investment and increases the volume of trading in electricity.
- (g) If system operators from more than one State invest in the establishment of an interconnection, the project's financing and the effective use of the interconnection on the basis of market principles require good coordination between the operators, regulators and

State energy-policy-makers involved.

The justifications for the amendments tabled are as follows:

1. If an interconnection element (TEN) has to be created in the interests of security of supply, overcoming an inadequacy of production capacity, it is not always possible to adhere to market principles, as the time when investment is obtained may not correspond to the objectives of participants in a competitive market.
2. Creating network elements may be a public service obligation for system operators if it is not in the interests of participants in the electricity market to create new interconnections.
3. The prioritisation process will be a competition among individual regions and Member States if network elements are created with EU financial support. It must be primarily performed by the Commission, albeit subject to supervision by Parliament in the course of the budgetary procedure.
4. A regional coordinator will pool, in a professional manner, the interests of the various parties in the Member States involved in the creation of a given interconnection (operators, regulators, financial backers, interested market participants, consumers).
5. Network elements form only part of supply systems, which are run by system operators.
6. It would not be right to delude consumers with promises of immediate low prices.
7. The Baltic States are isolated from the EU's internal market, and Lithuania's undertaking to close down its nuclear power station will create real threats to an adequate electricity supply.
8. Projects of common interest do not only affect a single Member State's supply system (or territory).
9. It is safer to transport oil by pipeline than by sea or road.
10. It is likely that such an inquiry and evaluation will have to be performed in more than two Member States.
11. It is not possible to promise rapid implementation, partly on account of the inquiry mentioned in the previous point. In order to concentrate professional expertise and reduce uncertainty if each Member State works in isolation to support a joint project, a regional coordinator would play a stabilising role and would represent the project more professionally in consultations with the European coordinator instituted by the Commission.
12. Follows on from Amendment 11.
13. The coordinators will decide all matters amongst themselves, including consultations and recommendations on financing and the operation of networks/systems.
14. Follows on from Amendment 11.

15. Follows on from Amendment 11.

16. The participants in the competitive market are producers, those responsible for marketing and consumers. The role of system operators is of a different kind and such terminology has already been used in Directives 2003/54/EC and 2003/55/EC.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Majandus- ja rahanduskomisjon palub vastutaval tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Euroopa Komisjoni ettepanek¹

Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1 Põhjendus 4

4) Energiainfrastruktuuri tuleks ehitada ja hooldada nii, et energia siseturg toimiks tõhusalt ega kaldutaks kõrvale strateegilise ja vajaduse korral universaalteenuse osutamise kriteeriumidest.

4) Energiainfrastruktuuri tuleks ehitada ja hooldada nii, et energia siseturg toimiks tõhusalt ega kaldutaks kõrvale strateegilise ja vajaduse korral universaalteenuse osutamise kriteeriumidest **ning avaliku teenuse pakkumise kohustusest.**

Muudatusettepanek 2 Põhjendus 5

5) Üleeuroopaliste energiavõrkude prioriteedid tulenevad ka üleeuroopaliste energiavõrkude suurenevast tähtsusest ühenduse energiavarustuse kindlustamisel ja mitmekesistamisel, ühendades ühinenud riikide energiavõrke ning tagades energiavõrkude koordineeritud toimimise ühenduses ja naaberriikides. Euroopa Liidu naaberriikidel on tõepoolest ELi energiapoliitikas oluline roll. Nemad tarnivad suurema osa ELi maagaasi vajadusest, nad on võtmepartnerid primaarenergia transiidis Euroopa Liidu suunas ja nad muutuvad järk-järguliselt olulisteks osalisteks ühenduse gaasi ja elektri siseturul.

5) Üleeuroopaliste energiavõrkude prioriteedid tulenevad ka üleeuroopaliste energiavõrkude suurenevast tähtsusest ühenduse energiavarustuse kindlustamisel ja mitmekesistamisel, ühendades **uute liikmesriikide** ja ühinevate riikide energiavõrke ning tagades energiavõrkude koordineeritud toimimise ühenduses ja naaberriikides **pärast asjaomaste riikidega konsulteerimist.** Euroopa Liidu naaberriikidel on tõepoolest ELi energiapoliitikas oluline roll. Nemad tarnivad suurema osa ELi maagaasi vajadusest, nad on võtmepartnerid primaarenergia transiidis Euroopa Liidu suunas ja nad muutuvad järk-järguliselt

¹ ELTs seni avaldamata.

olulisteks osalisteks ühenduse gaasi ja elektri siseturul.

Justification

The incorporation of new Member States' energy networks into trans-European networks will facilitate the cohesion process in the enlarged EU. The development of alternative energy sources is also important in achieving technological progress in the EU's industry and will diversify energy supply sources.

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 10

10) Tuleb luua soodsam pinnas üleeuroopaliste energiavõrkude arendamisele, seda peamiselt stiimulite pakkumisega tehniliseks koostööks **võrkude** eest vastutavate üksuste vahel, lihtsustades võrguprojektide kinnitamiseks nõutavaid menetlusi liikmesriikides, et vähendada viivitusi, ja seadma valmis ühenduse vastavad fondid, vahendid ja rahastamisprogrammid võrguprojektide jaoks.

10) Tuleb luua soodsam pinnas üleeuroopaliste energiavõrkude arendamisele, seda peamiselt stiimulite pakkumisega tehniliseks koostööks **elektri- ja gaasisüsteemi käitamise ning korraldamise** eest vastutavate üksuste vahel, lihtsustades võrguprojektide kinnitamiseks nõutavaid menetlusi liikmesriikides, et vähendada viivitusi, ja seadma valmis ühenduse vastavad fondid, vahendid ja rahastamisprogrammid võrguprojektide jaoks.

Muudatusettepanek 4
Artikli 3 punkt a

a) ergutades siseturu tõhusat toimimist üldiselt ja eriti energiasiseturu toimimist, samal ajal ergutades energiaressursside otstarbekat ning proportsionaalset tootmist, edastamist, jaotamist ja kasutamist ning taastuvate energiaressursside arendamist ja ühendamist, et niiviisi alandada tarbijate kulusid energiale ja aidata kaasa energiaallikate mitmekesistamisele;

a) ergutades siseturu tõhusat toimimist **ja arendamist** üldiselt ja eriti energiasiseturu toimimist, samal ajal ergutades energiaressursside otstarbekat ning proportsionaalset tootmist, edastamist, jaotamist ja kasutamist ning taastuvate energiaressursside arendamist ja ühendamist, et niiviisi alandada tarbijate kulusid energiale ja aidata kaasa energiaallikate mitmekesistamisele;

Justification

The EU should put more efforts while planning and developing energy production. The use of non-fossil and renewable energy resources will have positive environmental impact.

Muudatusettepanek 5
Artikli 3 punkt c

c) energiavarustuse kindlustamise tugevdamine, eriti **tugevdades** suhteid energiasektoris tegutsevate kolmandate riikidega kõikide asjaosaliste huvides, eelkõige energiaharta ja ühenduse poolt sõlmitud koostöölepingute raames.

c) energiavarustuse kindlustamise tugevdamine **tasakaalustades energiavarustuse allikaid, et vältida sõltuvust ühest ainsast allikast**, eriti **kehtestades korra, mis käsitleb** suhteid energiasektoris tegutsevate kolmandate riikidega kõikide asjaosaliste huvides, eelkõige energiaharta ja ühenduse poolt sõlmitud koostöölepingute raames.

Justification

Dependence on a single energy supply source could impact on EU foreign policy and thus reduce the EU's role as a global partner.

Muudatusettepanek 6
Artikli 4 lõike 1 punkt b a (uus)

b a) kindlustades ühenduse Balti riikide ülekandevõrkudest Kesk- ja Põhja-Euroopa käituspiirkondadesse.

Muudatusettepanek 7
Artikli 6 lõike 1 teine lõik

Majandusliku elujõulisuse hindamine tugineb tasuvusanalüüsidele, mis võtavad arvesse kõiki kulusid ja tulusid, sealhulgas keskmise tähtajaga ja pikaajalisi, mis on seotud keskkonnakaitse aspektide, varustuskindluse ning panusega majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse hüvanguks. Ühishuvi projektid, mis puudutavad **ühe** liikmesriigi territooriumit, peavad saama heakskiidu **sellet liikmesriigilt**.

Majandusliku elujõulisuse hindamine tugineb tasuvusanalüüsidele, mis võtavad arvesse kõiki kulusid ja tulusid, sealhulgas keskmise tähtajaga ja pikaajalisi, mis on seotud keskkonnakaitse aspektide, varustuskindluse ning panusega majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse hüvanguks. Ühishuvi projektid, mis puudutavad **ühe või mitme** liikmesriigi territooriumit, peavad saama heakskiidu **kõikidelt asjassepuutuvatelt liikmesriikidelt**.

Muudatusettepanek 8
Artikli 7 lõike 3 punkt b a (uus)

b a) need vähendavad mere- ja raudteevadude keskkonnamõju

Muudatusettepanek 9
Artikli 8 lõige 9

9. Kui Euroopa huvide projektiks kuulutatud projekt hõlmab piiriülest lõiku, mis on tehniliselt ja finantsiliselt jagamatu, viivad **mõlemad** asjassepuutuvad liikmesriigid läbi riikidevahelise uurimise piiriülese lõigu hindamiseks ja peavad enne projekti kinnitamist nõu avalikkusega.

9. Kui Euroopa huvide projektiks kuulutatud projekt hõlmab piiriülest lõiku, mis on tehniliselt ja finantsiliselt jagamatu, viivad asjassepuutuvad liikmesriigid läbi riikidevahelise uurimise piiriülese lõigu hindamiseks ja peavad enne projekti kinnitamist nõu avalikkusega.

Muudatusettepanek 10
Artikli 10 lõige 6 a (uus)

6 a. Koordineerimise tase peaks olema proportsionaalne projekti maksumusega, et vältida asjatut halduskoormat.

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse ettepanek üleeuroopalisi energiavõrke käsitlevate suuniste vastuvõtmise ning otsuste nr 96/391/EÜ ja 1229/2003/EÜ tühistamise kohta		
Viited	KOM(2003)0742 – C5-0064/2004 – 2003/0297(COD)		
Vastutav komisjon	ITRE		
Nõuandev komisjon istungil teada andmise kuupäev	ECON 16.9.2004		
Tõhustatud koostöö	Ei		
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Guntars Krasts 13.9.2004		
Arutamine komisjonis	18.1.2005	1.2.2005	15.3.2005
Ettepanekute vastuvõtmise kuupäev	15.3.2005		
Lõpphääletuse tulemused	poolt:	29	
	vastu:	2	
	erapooletuid:	11	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Pier Luigi Bersani, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, Paolo Cirino Pomicino, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Benoît Hamon, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Dariusz Rosati, Eoin Ryan, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Peter Skinner, Margarita Starkevičiute, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht, Graham Watson, Lars Wohlin		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Mia De Vits, Harald Ettl, Ján Hudacký, Werner Langen, Thomas Mann, Andreas Schwab		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)			